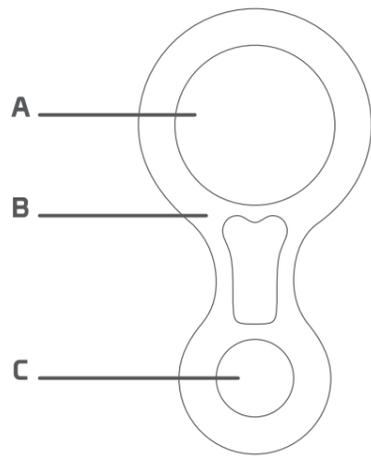


## NOMENCLATURE



**A** Rope passage hole | **B** Body | **C** Attachment point  
**Main material:** aluminium alloy

**A** Foro di passaggio della corda | **B** Corpo | **C** Punto di attacco  
**Materiale principale:** lega di alluminio

**A** Trou de passage de la corde | **B** Corp | **C** Point d'attache  
**Matériau principal :** alliage d'aluminium

**A** Seildurchgangsloch | **B** Körper | **C** Befestigungspunkt  
**Hauptmaterial:** Aluminiumlegierung

**A** Agujero de paso de la cuerda | **B** Cuerpo | **C** Punto de fijación  
**Material principal:** aleación de aluminio



# 805.030 8 CLASSIC

WWW.KONG.IT



**Read and always follow the information supplied by the manufacturer**  
 Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante  
 Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant  
 Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden  
 Lea siempre y respeta la información proporcionada por el fabricante



**Download the declaration of conformity at:**  
 Scarica la dichiarazione di conformità da:  
 Télécharger la déclaration de conformité sur:  
 Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:  
 Descargar la declaración de conformidad en:  
[www.kong.it/conformity](http://www.kong.it/conformity)



**Please calculate the lifespan of the device according to:**  
 Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:  
 Calculer la durée de vie de le dispositif selon:  
 Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:  
 Calcular la vida útil del dispositivo según:  
[www.kong.it/en/life/](http://www.kong.it/en/life/)

Y5685000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy  
 +39 0341 630506 | info@kong.it

## SPECIFIC INFORMATION

Master Text

The device 805.030 8 CLASSIC is:

- a manual braking device without function to adjust the friction, suitable for mountaineering, climbing and related activities for belaying and abseiling;
- suitable for use with:
  - single ropes diameter range 9 - 13 mm,
  - twin ropes diameter range 8 - 8,9 mm,
  - half ropes diameter range 8 - 8,9 mm,
  - static ropes diameter range 9 - 12 mm,
- compliant with EN 15151-2:2012 type 2 and UIAA 129 V9.

### Winding the rope

The rope/ropes must pass inside the hole (A) and wrap around the body (B). Twin and half ropes must not overlap (fig. 1).

### Device connection

Insert a connector into the attachment point (C) of the device and connect it to the belay loop of the sit harness (fig. 2).

### Descent

The descent speed can be controlled by gripping on the free end of the rope, and by varying the exit angle (fig. 3). During descent use an additional locking feature, such as a friction hitch (e.g. prusik or machard) - (fig. 4). Example of wrong and dangerous use: always control the free end of the rope (fig. 5).

### Belay anchor

Examples of correct use as a belaying device: for belaying the leader (fig. 6) or for belaying the second (fig. 7).

### Important:

- when using ropes conforming to EN 892, take into account the major elastic stretch;
- it is responsibility of the user to familiarize himself with the braking effect available before each use;
- when using this device, the system which this device is part of must always be stretched so as to limit any fall;
- the braking effect is dependent on the rope diameter, slipperiness of the rope, wet conditions, position of the hand controlling the free end, and other factors. Before using the device, a test in a safe position is recommended.

### Compatibility

This device has been designed to be used with:

- connectors according to EN 362, EN 12275;
- single ropes diameter range 9 - 13 mm conforming to EN 892;
- twin ropes diameter range 8 - 8,9 mm conforming to EN 892;
- half ropes diameter range 8 - 8,9 mm conforming to EN 892;
- static ropes diameter range 9 - 12 mm conforming to EN 1891.

### Warning:

- the free end of the rope must be controlled by hand at all times (fig. 5);
- pay great attention when near the end of the rope: even with a knot, the rope may slip out of this device;
- performances may differ from what described in the standards if the device is used with ropes different from those specified in this information;
- particular conditions (e.g. heat, cold, wet, oil and dust etc.) can greatly limit the performance and operation of the device.

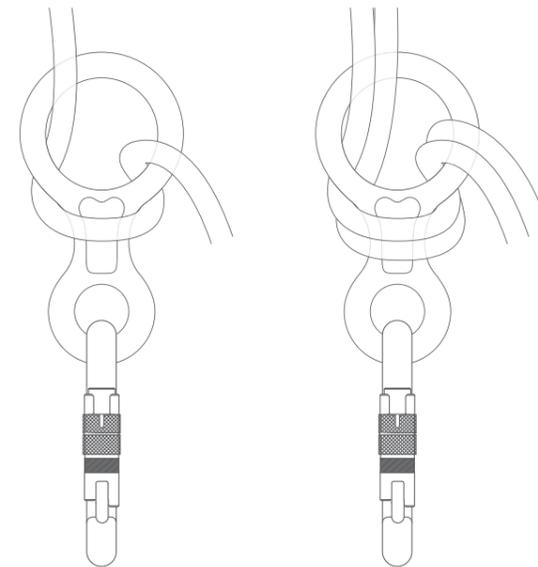
### Checks before and after use:

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

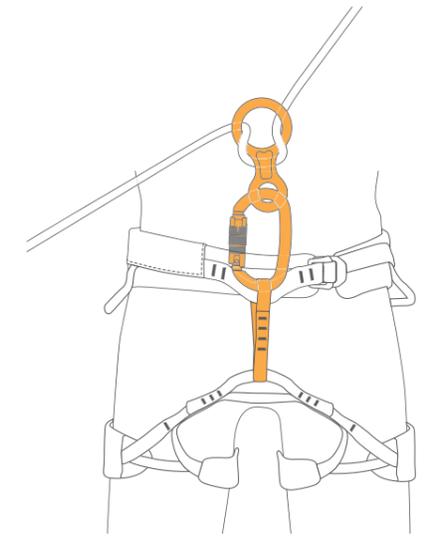
- it is suitable for the intended use;
- is free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is only of an aesthetic nature;
- the rope passage area is free of any extraneous element (stones, sand, mud, lubricants, etc.);
- markings are legible.

## DRAWINGS

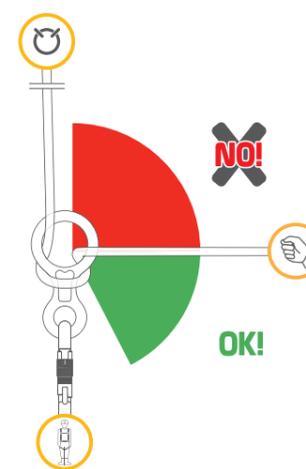
1



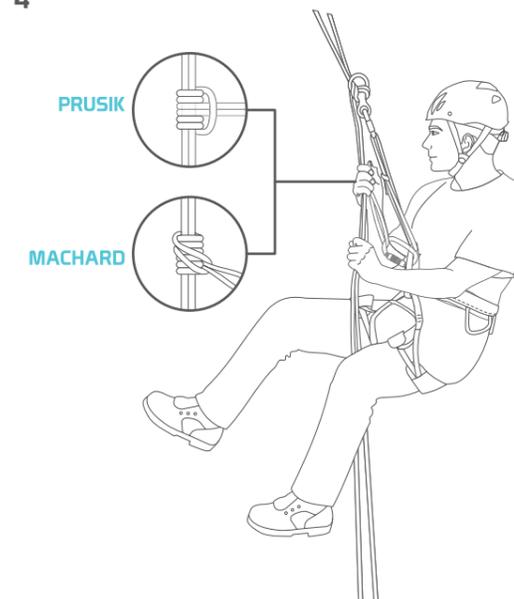
2



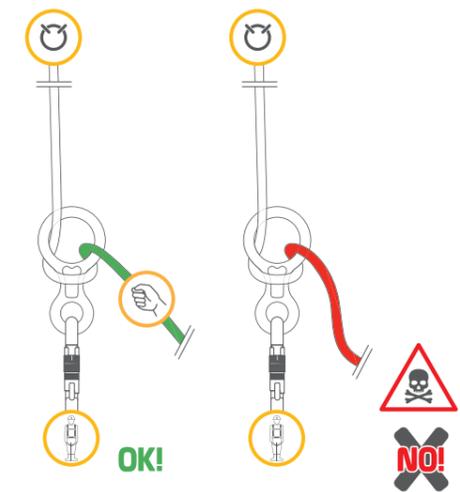
3



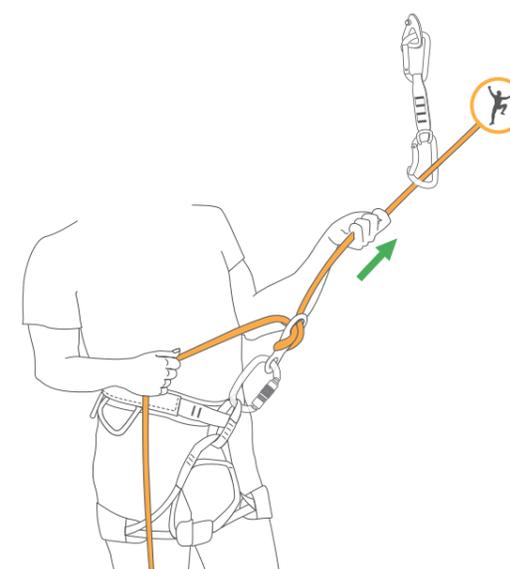
4



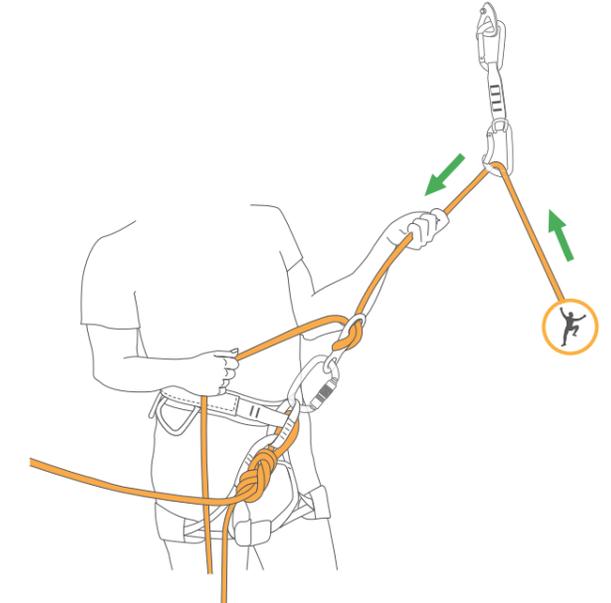
5



6



7



## INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il dispositivo 805.030 8 CLASSIC è:

- un dispositivo di frenatura manuale per assicurazione e discesa in alpinismo, arrampicata e attività correlate, senza funzione atta a modificare l'attrito;
- adatto all'utilizzo con:
  - corde singole con range di diametro 9 - 13 mm,
  - corde gemelle con range di diametro 8 - 8,9 mm,
  - mezze corde con range di diametro 8 - 8,9 mm,
  - corde statiche con range di diametro 9 - 12 mm,
- conforme alla norma EN 15151-2:2012 tipo 2 e allo standard UIAA 129 V9.

**Installazione della corda sul dispositivo**

La corda/le corde deve/deveno passare all'interno del foro (A) e avvolgersi intorno al corpo (B). Le mezze corde e le corde gemelle non devono sovrapporsi (fig. 1).

**Collegamento del dispositivo**

Inserire un connettore nel punto di attacco (C) del dispositivo e collegarlo all'anello di servizio dell'imbracatura cosciale (fig. 2).

**Discesa**

La velocità di discesa può essere controllata afferrando il capo scarico della corda e variando l'angolo di uscita (fig. 3). Durante la discesa utilizzzare un bloccaggio aggiuntivo, come un nodo autobloccante (ad es. prusik o machard) - (fig. 4). Esempio di utilizzo errato e pericoloso: afferrare e controllare sempre il capo scarico della corda (fig. 5).

**Dispositivo di assicurazione**

Esempi di utilizzo corretto come assicuratore: per assicurare il primo di cordata (fig. 6) o per assicurare il secondo (fig. 7).

**Importante:**

- quando si utilizzano corde conformi alla norma EN 892, tenere conto del maggiore allungamento elastico;
- è responsabilità dell'utilizzatore familiarizzare con l'effetto frenante del dispositivo prima di ogni utilizzo;
- quando si utilizza questo dispositivo, il sistema di cui fa parte deve essere sempre teso in modo da limitare la possibilità di caduta;
- l'effetto frenante dipende dal diametro della corda, dalla scivolosità della corda, dalle condizioni di bagnato, dalla posizione della mano che controlla il capo della corda scarica e da altri fattori. Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di effettuare una prova in posizione di sicurezza.

**Compatibilità**

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con:

- connettori conformi alle norme EN 362, EN 12275;
- corde singole con range di diametro 9 - 13 mm conformi alla norma EN 892;
- corde gemelle con range di diametro 8 - 8,9 mm conformi alla norma EN 892;
- mezze corde con range di diametro 8 - 8,9 mm conformi alla norma EN 892;
- corde statiche con range di diametro 9 - 12 mm conformi alla norma EN 1891.

**Attenzione:**

- il capo della corda scarica deve essere sempre controllato manualmente (fig. 5);
- prestare molta attenzione in prossimità dell'estremità della corda: anche con un nodo, la corda può scivolare fuori da questo dispositivo;
- se il dispositivo viene utilizzato con corde diverse da quelle specificate nelle istruzioni, le prestazioni possono differire da quelle descritte nelle norme;
- condizioni particolari (ad esempio caldo, freddo, umidità, olio, polvere, ecc.) possono ridurre notevolmente le prestazioni e il funzionamento del dispositivo.

**Controlli pre e post uso**

- Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:
  - sia adatto all'uso previsto;
  - non presenti cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico;
- la zona di passaggio della corda sia priva di elementi estranei (sassi, sabbia, fango, sostanze lubrificanti, ecc.);
- le marcature siano leggibili.

## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

Le dispositif 805.030 8 CLASSIC :

- Est un dispositif de freinage manuel pour l'assurance et la descente en alpinisme, escalade et activités connexes, sans fonction de réglage de la friction ;
- Peut être utilisé avec :
  - Cordes à simple d'un diamètre compris entre 9 et 13 mm,
  - Cordes jumelées d'un diamètre compris entre 8 et 8,9 mm,
  - Cordes à double d'un diamètre compris entre 8 et 8,9 mm,
  - Cordes statiques d'un diamètre compris entre 9 et 12 mm,
- Est conforme à les normes EN 15151-2:2012 type 2 et UIAA 129 V9.

**Installation de la corde sur le dispositif**

La (les) corde(s) doit (doivent) passer par le trou (A) et s'enrouler autour du corps (B). Les cordes à double et les cordes jumelées ne doivent pas se chevaucher (fig. 1).

**Connexion du dispositif**

Insérer un connecteur dans le point d'attache (C) de l'appareil et le connecter à l'anneau d'assurage du harnais cuissard (fig. 2).

**Descente**

La vitesse de descente peut être contrôlée en saisissant l'extrémité non chargée de la corde et en modifiant l'angle de sortie (fig. 3). Pendant la descente, utilisez un dispositif de blocage supplémentaire, tel qu'un nœud autobloquant (par exemple prusik ou machard) - (fig. 4). Exemple d'utilisation incorrecte et dangereuse : toujours saisir et contrôler l'extrémité non chargée de la corde (fig. 5).

**Dispositif d'assurage**

Exemples d'utilisation correcte comme dispositif d'assurage : pour assurer le premier de cordée (fig. 6) ou pour assurer le second (fig. 7).

**Important :**

- Lors de l'utilisation de cordes conformes à la norme EN 892, il convient de tenir compte de l'allongement élastique plus important ;
- Il incombe à l'utilisateur de se familiariser avec l'effet de freinage du dispositif avant chaque utilisation ;
- Lors de l'utilisation de ce dispositif, le système dont il fait partie doit toujours être tendu de manière à limiter les risques de chute ;
- L'effet de freinage dépend du diamètre de la corde, du caractère glissant de la corde, des conditions humides, de la position de la main qui contrôle l'extrémité de la corde non chargée et d'autres facteurs. Avant d'utiliser le dispositif, il est recommandé d'effectuer un essai dans une position sûre.

**Compatibilité**

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec :

- Des connecteurs conformes aux normes EN 362, EN 12275 ;
- Cordes à simple d'un diamètre compris entre 9 et 13 mm conformes à la norme EN 892 ;
- Cordes jumelées d'un diamètre compris entre 8 et 8,9 mm conformes à la norme EN 892 ;
- Cordes à double d'un diamètre compris entre 8 et 8,9 mm conformes à la norme EN 892 ;
- Cordes statiques d'un diamètre compris entre 9 et 12 mm conformes à la norme EN 1891.

**Attention :**

- L'extrémité non chargé de la corde doit toujours être saisi manuellement (fig. 5) ;
- Faire très attention à l'extrémité de la corde : même avec un nœud, la corde peut sortir de ce dispositif ;
- Si l'appareil est utilisé avec des cordes autres que celles spécifiées dans les instructions, les performances peuvent différer de celles décrites dans les normes ;
- Des conditions particulières (chaleur, froid, humidité, huile, poussière, etc.) peuvent réduire sensiblement les performances et le fonctionnement de l'appareil.

**Contrôles avant et après utilisation**

- Avant et après l'utilisation, assurez-vous que l'appareil est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :
  - Il est adapté à l'utilisation prévue ;
  - Il est exempt de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l'usure éventuelle est purement esthétique ;
  - La zone de passage du câble est exempte d'éléments étrangers (pierres, sable, boue, lubrifiants, etc.) ;
  - Les marquages sont lisibles.

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Das Gerät 805.030 8 CLASSIC:

- ist ein manuelles Bremsgerät zum Sichern und Abseilen beim Bergsteigen, Klettern und ähnlichen Aktivitäten, Funktion zur Einstellung der Reibung;
- ist zur Verwendung mit folgenden Seiltypen geeignet:
  - Einfachseile Durchmesser von 9 - 13 mm,
  - Zwillingsseile Durchmesser von 8 - 8,9 mm,
  - Halbseile Durchmesser von 8 - 8,9 mm,
  - statische Seile Durchmesser von 9 - 12 mm,
- entspricht der Norm EN 15151-2:2012 Typ 2 und dem Standard UIAA 129 V9.

**Anbringung des Seils am Gerät**

Das (die) Seil(e) muss (müssen) durch das Loch (A) geführt und um den Körper (B) gewickelt werden. Halb- und Zwillingsseile dürfen sich nicht überschneiden (Abb. 1).

**Anschließen des Geräts**

Setzen Sie ein Verbindungselement in den Befestigungspunkt (C) des Geräts ein und verbinden Sie ihn mit dem Sicherungsring des Sitzgurtes (Abb. 2).

**Abseilen**

Die Abseilgeschwindigkeit kann durch Ergreifen des unbelasteten Seilendes und Variieren des Ausstiegswinkels gesteuert werden (Abb. 3). Verwenden Sie während des Abseilens eine zusätzliche Verriegelung, wie z. B. einen Klemmknoten (z. B. Prusik oder Machard) - (Abb. 4). Beispiel für eine unsachgemäße und gefährliche Verwendung: fassen Sie immer das unbelastete Ende des Seils und kontrollieren Sie es (Abb. 5).

**Gerät zur Sicherung**

Beispiele für die korrekte Verwendung als Gerät zur Sicherung: zum Sichern des Seilersten (Abb. 6) oder zum Sichern des Seilzweiten (Abb. 7).

**Wichtig:**

- bei der Verwendung von Seilen nach EN 892 ist die höhere elastische Dehnung zu berücksichtigen;
- es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sich vor jedem Gebrauch mit der Bremswirkung des Geräts vertraut zu machen;
- bei der Verwendung dieses Geräts muss das System, zu dem es gehört, immer straff sein, um die Möglichkeit eines Sturzes zu begrenzen;
- die Bremswirkung hängt vom Seildurchmesser, der Gleitfähigkeit des Seils, der Nässe, der Position der Hand, die das Ende des unbelasteten Seils kontrolliert, und anderen Faktoren ab. Es wird empfohlen, vor der Verwendung des Geräts einen Test in einer sicheren Position durchzuführen.

**Kompatibilität**

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit folgenden Geräten:

- Verbindungselemente nach EN 362, EN 12275;
- Einfachseile mit einem Durchmesser von 9 bis 13 mm gemäß EN 892;
- Zwillingsseile mit einem Durchmesser von 8 - 8,9 mm nach EN 892;
- Halbseile mit einem Durchmesser von 8 - 8,9 mm nach EN 892;
- Statische Seile mit einem Durchmesser von 9 - 12 mm nach EN 1891.

**Hinweise:**

- das Ende des unbelasteten Seils muss immer mit der Hand ergriffen werden (Abb. 5);
- seien Sie in der Nähe des Seilendes sehr vorsichtig: selbst mit einem Knoten kann das Seil aus diesem Gerät herausrutschen;
- wenn das Gerät mit anderen als den in dieser Anleitung angegebenen Seiltypen verwendet wird, können die Leistungen von den in den Normen beschriebenen abweichen;
- besondere Bedingungen (Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, Öl, Staub usw.) können die Leistung und den Betrieb des Geräts stark einschränken.

**Kontrollen vor und nach dem Gebrauch**

- Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:
  - es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
  - es frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen ist und dass etwaige Abnutzungserscheinungen rein ästhetischer sind;
  - der Bereich des Seildurchgangs frei von Fremdkörpern (Steine, Sand, Schlamm, Schmiermittel, usw.) ist
  - die Markierungen lesbar sind.

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El dispositivo 805.030 8 CLASSIC es:

- un dispositivo de frenado manual para asegurar y descender en alpinismo, escalada y actividades afines, sin función modificadora de la fricción;
- adecuado para su uso con:
  - cuerdas individuales con un diámetro de 9 a 13 mm,
  - cuerdas gemelas con un diámetro de 8 a 8,9 mm,
  - cuerdas de media con un diámetro de 8 a 8,9 mm,
  - cuerdas estáticas con un diámetro de 9 a 12 mm,
- conforme a la norma EN 15151-2:2012 tipo 2 y al estándar UIAA 129 V9.

**Instalación de la cuerda en el dispositivo**

La(s) cuerda(s) debe(n) pasar por el agujero (A) y enrollarse alrededor del cuerpo (B). Las cuerdas de media y las cuerdas gemelas no deben solaparse (fig. 1).

**Conexión del dispositivo**

Introduzca un conector en el punto de enganche (C) del aparato y conéctelo al anillo de aseguramiento del arnés de cintura (fig. 2).

**Descenso**

La velocidad de descenso puede controlarse agarrando el extremo descargado de la cuerda y variando el ángulo de salida (fig. 3). Durante el descenso, utilice un dispositivo de bloqueo adicional, como una atadura de fricción (por ejemplo, prusik o machard) - (fig. 4). Ejemplo de utilización incorrecta y peligrosa: agarre y controle siempre el extremo descargado de la cuerda (fig. 5).

**Dispositivo de aseguramiento**

Ejemplos de utilización correcta como asegurador: para asegurar el primero de cordada (fig. 6) o para asegurar el segundo (fig. 7).

**Importante:**

- al utilizar cuerdas según la norma EN 892, tenga en cuenta la elongación elástica más elevada;
- es responsabilidad del usuario familiarizarse con el efecto de frenado del dispositivo antes de cada utilización;
- al utilizar este dispositivo, el sistema del que forma parte debe estar siempre tensado para limitar la posibilidad de caída;
- el efecto de frenado depende del diámetro de la cuerda, del deslizamiento de la cuerda, de las condiciones de humedad, de la posición de la mano que controla el extremo descargado de la cuerda y de otros factores. Antes de utilizar el dispositivo, se recomienda realizar una prueba en una posición segura.

**Compatibilidad**

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con:

- conectores conformes a las normas EN 362, EN 12275;
- cuerdas individuales con un rango de diámetro de 9 - 13 mm conformes a EN 892;
- cuerdas gemelas con un rango de diámetro de 8 - 8,9 mm conformes a EN 892;
- cuerdas de media con un rango de diámetro de 8 - 8,9 mm conformes a EN 892;
- cuerdas estáticas con un rango de diámetro de 9 - 12 mm conformes a la norma EN 1891.

**Atención:**

- sujete con la mano el extremo descargado de la cuerda y manténgalo bajo control en todo momento (fig. 5);
- tenga mucho cuidado cerca del extremo de la cuerda: incluso con un nudo, la cuerda puede salirse de este dispositivo;
- si el dispositivo se utiliza con cuerdas distintas de las especificadas en las instrucciones, el rendimiento puede diferir del descrito en las normas;
- condiciones particulares (calor, frío, humedad, aceite, polvo, etc.) pueden limitar en gran medida el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo.

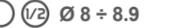
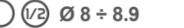
**Comprobaciones antes y después del uso**

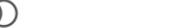
- Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y de que funciona correctamente, en particular compruebe que:
  - es adecuado para el uso previsto;
  - no presenta grietas, corrosión ni deformaciones mecánicas y que el desgaste sea puramente estético;
  - la zona de paso del cable está libre de elementos extraños (piedras, arena, barro, lubricantes, etc.);
  - las marcas sean legibles.

## MARKINGS

<b>UIAA</b>	<b>EN 15151-2.12 TYPE 2</b>
<b>Conformity to the relative UIAA standard</b> Conformità al relativo standard UIAA Conforme à la norme UIAA correspondante Entspricht der einschlägigen UIAA-Norm Conformidad con la norma UIAA pertinente	<b>Conformity to European Norm</b> Conformità alla Norma Europea Conforme à la norme européenne Entspricht der Europäischen Norm Conformidad con la normativa europea

	<b>Proper installation of the rope</b> Installazione corretta della corda Bonne installation de la corde Korrekte Installation des Seils Instalación adecuada de la cuerda
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	
<b>Usable rope type and diameter range</b> Tipo di corda utilizzabile e range di diametro Type de corde utilisable et gamme de diamètres Verwendbarer Seiltyp und Durchmesserbereich Tipo de cuerda utilizable y gama de diámetros	<b>1</b> <b>Single rope conforming to EN 892</b> Corda singola conforme alla norma EN 892 Corde à simple selon EN 892 Einfachseil gemäß EN 892 Cuerda individual según EN 892

	
<b>Twin rope conforming to EN 892</b> Corda gemella conforme alla norma EN 892 Corde jumelée selon EN 892 Zwillingsseil gemäß EN 892 Cuerda gemela según EN 892	<b>1/2</b> <b>Half rope conforming to EN 892</b> Mezza corda conforme alla norma EN 892 Corde à double selon EN 892 Halbseil gemäß EN 892 Cuerda de media según EN 892